

潮流艺术家携手两代传承人
非遗发新声 非遗焕新生

全国非遗传二代、传三代相聚上海了。本周开班的国潮·数字化非遗品牌智造研修班中,来自上海,浙江龙泉、金华、东阳,山东淄博的20名非遗传承人汇聚上海,共同参加第21期中国非物质文化遗产传承人研修研习培训计划。今年别具一格的是,这20名非遗传承人将携手潮流艺术家、漫画家、插画师、动画导演等“结对子”组成跨界组合,让流行文化为传统的非遗艺术赋能。

作为本次研修班主办方,上海视觉艺术学院党委副书记、副校长俞振伟表示,国潮是对优秀传统文化的发扬光大,非遗是优秀传统文化的精髓,开班期间学员们可以一起开拓新事业,获得新的技能,共同尝试AI人工智能,助力活态非遗的数字化转型。

本期研修班设置专家讲座、影视创意工作坊、产品设计工作坊、课程作品创作实践工作坊和视觉识别系统设计工作坊五大模块。课程侧重探讨非遗的数字化转型可能性与非遗品牌、产品的创新升级,旨在提升非遗代表性传承人的跨界学习应用能力与创新设计思维。

“让非遗文化和流行文化组合碰撞出新的火花,这在业内可以说独树一帜。”上海市动漫行业协会秘书长张炜表示,一直以来,流行文化圈都对传统文化保持着高度关注,传统非遗也可以借着这次“结对子”汲取新鲜内容,很多组合都将在研修班期间共同联名打造作品,这样会更加有意义。

学员之中,不乏90后、95后等非遗传承的二代、三代。来自浙江省东阳市的木梳制作技艺传承人陈浩归有着双重身份,他既是上海视觉艺术学院2019届毕业生,又是非遗传承人,此次他希望借助研修班的优秀平台与

各位传承人相互学习,跨界交流合作,碰撞出更多灵感。

此外,学员中还有龙泉品匠宝剑掌门人邱作龙、非遗蜡染和海派绣球传承人杨宁、金山农民画画家陆卓彦、上海剪纸艺术家贡亮、面塑传承人张春莲、博山灯工琉璃艺术家刘燕、婺州窑陶瓷烧制技艺传承人蒋海宁、黑陶艺术家袁煜政、龙泉青瓷艺术家雷钢和王艺以及钟安阳、顾绣传承人顾菊菊、安亭药斑布传承人胡苏芬和柳玉成、海派年画传承人姜修宜、徐行草编艺术家陈姣、罗泾十字挑花技艺传承人郑晓蓉、中医药香品调制技艺传承人王扬、中式服装盘扣制作技艺传承人宋滔。

此次结对创作的主题为“龙”,既为明年即将到来的生肖龙年进行主题创作,也是因为龙是世界关注的中华图腾,将来优秀作品将送到国外进行展出。法国太阳社签约漫画家马毅已经对龙泉宝剑产生了强烈兴趣,届时他将与龙泉宝剑技艺传承人携手进行艺术创新。00后潮流艺术团队也向黑陶技艺传承人抛来橄榄枝,双方或许将联名一款潮流工艺品。6月10日,20位非遗传承人将进入双选结对,9月揭晓双方合作的成果。

本报记者 赵玥



▲ 蜡染万花筒



▲ 中式盘扣



▲ 海派绣球



马上评

来自全国各地非遗传二代、传三代与上海动漫画家、潮流艺术家——两波来自传统与当代两股文化潮流的青年艺术家将于6月10日,我国第七个文化遗产日首次汇聚在静安区文化馆“相亲”。

此番“相亲”,是期待非遗与动漫、传统与时尚、实物与虚拟、历史与未来产生火花的第一步。届时,双方将各自介绍自身优势与“相亲”期待,自由“恋爱”、自主组合,目的只有一个——探索基于优秀传统文化、顺应当代时尚表达且还能融于日常生活、符合活态传承需求的艺术品、生活用品。

非遗,本身就是创造优秀传统文化生活的技艺。传二代、传三代的人生,就是浸润在传统中成长,且面向当代生活。焕活非遗的重要方式就是活态传承——一定要在日常生活中用起来,才传得开。近年来,上海在动漫、游戏、潮流艺术等方面飞速发展,文创、潮牌正融入生活。

艺术创新,就是两极相遇——或许,还会在两极相遇时发现你中有我,我中有你。因而,到了9月将形成一个“非遗新声”展览,率先在静安区亮相。我们期待,非遗新声、非遗新生!

一场特别的「相亲」

□ 朱光

海派《茶花女》如何拨动心弦
上芭在世界舞台呈现中国演绎

打响上海文化品牌

连夜卸车、装台、拉布景、对光,再在剧场舞台上铺上自带的练功软垫,今天一早,上海芭蕾舞团演员在抵达中国澳门后马不停蹄开启备战模式。为促进两地文化交流,受澳门特别行政区政府文化局邀请,上芭版原创芭蕾舞剧《茶花女》将于本周末亮相澳门文化中心·综合剧院。这也是上芭自2020年初美国巡演归来后首次境外演出。

小仲马的文学经典、闻名遐迩的芭蕾名剧、精致唯美的海派风格,芭蕾舞剧《茶花女》一开票就吸引了澳门市民和舞蹈爱好者,短短数日,两场演出逾2000张票迅速售罄。虽然等待了三年,演出商却直言“还好没放弃”。“上芭此前带着《天鹅湖》在欧洲巡演,又在纽约刷新票房纪录,这张‘上海名片’已然在世界舞台打响。”

2019年,上芭艺术总监——英国芭蕾大师德里克·迪恩以法国作家亚历山大·小仲马创作的小说《茶花女》为蓝本,为舞团量身定制了芭蕾舞剧《茶花女》。作品运用倒叙手法,以女主角玛格丽特生命弥留时刻为开端,引出她与阿尔芒之间冲破世俗、真挚热烈却又波折无奈的爱情。

此次澳门演出,上芭副团长、首席主要

演员吴虎生和主要演员戚冰雪将分别扮演阿尔芒和玛格丽特。这对搭档不仅在技术上出类拔萃,对人物诠释也入木三分。同台飙戏的还有范晓枫、张文君、吴彬、涂瀚彬、赵美慈等。团长辛丽丽表示:“将《茶花女》这部改编自世界名著的芭蕾舞剧带到中国澳门,这是上海芭蕾舞团专业化、国际化、市场化的充分体现。全团演职人员将展现海派芭蕾的独特魅力。”

上芭以足尖演绎世界名著的脚步从未停止。就在一个月前,同样由德里克·迪恩执导的芭蕾舞剧《歌剧魅影》首登舞台,这也是这一世界经典IP首度被搬上“无声胜有声”的芭蕾舞台。

“同题作文”在芭蕾舞坛并不稀奇,芭蕾舞作为西方古典艺术也有它的程式化。2015年,德里克·迪恩根据上芭梯队齐整、海派唯美的特点,独辟蹊径创排了惊艳世界的经典版《天鹅湖》。当年,正是这部经典版《天鹅湖》真正打开了上芭在欧洲乃至世界的知名度和商演市场。2015年12月,该剧首登欧洲舞台,短短一个月里在荷兰7

座城市刮起“天鹅旋风”。2018年年底,上芭经典版《天鹅湖》开启第3次欧洲巡演。演出商为舞团规划了3个国家4座城市27场巡演。

2020年1月,此版《天鹅湖》首度亮相美国。纽约首演时,恰逢极寒天气,夜幕中观众自四面八方涌来驱走了寒夜。那一轮四场演出,近5000名当地观众走进寇克剧院。舞剧中,魔王的咒语终被忠贞的爱情击碎,王子和公主在永恒之爱中团聚;现实里,上海芭蕾人用足尖这一国际语汇向世界证明,我们也能将西方经典跳出海派风情。近年来,“走出去”的并不只有《天鹅湖》,上芭为展现“一带一路”美好愿景的作品《马可·波罗——最后的使命》也曾献演俄罗斯。

辛丽丽并不满足:“我们的目标是用芭蕾语言讲好中国故事。未来,我们将借助积攒的口碑和影响,持续打响‘上海品牌’,为世界带去更多中国作品。这是我们当代芭蕾人的职责,也是新时代赋予我们新的文化使命。”

特派记者 朱渊(本报澳门今日电)



■ 舞剧《茶花女》剧照